

# Job

## Chapter 26

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיַּעַן אֱיֹב וַיֹּאמֶר:  
H0559 H0347

তখন ইয়োব উত্তর দিলেন।

2 מִהָ-עֲזָרָתָּ לֹא-בָחָהּ וְשִׁשְׁתָּהּ זָרָעָה לֹא-עָזָב:  
H5797 H3808 H2220 H3467 H3808 H5826 H4100

“বিলদ। সোফর এবং ইলীফস। এই ক্লান্ত ও শ্রান্ত মানুষটির জন্য তোমরা সত্যিই খুব বড় সহায় হয়েছিলে। সত্যিই তোমরা আমার মস্তবড় উৎসাহদাতা। আমার দুর্বল বাহকে তোমরা সত্যিই আবার শক্ত করে তুলেছো!

3 מִהָ-יַעֲזָבָהּ לֹא-חָכְמָה וְתִשְׁתָּהּ לֶרֶב הִוָּרְעָה:  
H3045 H7230 H8454 H2451 H3808 H3289 H4100

সত্যিই। যে লোকের কোন প্রজ্ঞা নেই। তাকে তোমরা চমৎকার উপদেশ দিয়েছো! তোমরা যে কত জ্ঞানী। তোমরা তা প্রদর্শন করেছো।

4 אֶת-מִי הַנִּדְתָּ מִלִּין וְנִשְׁמַתָּ מִי יִצְאָה מִמָּוָה:  
H3318 H4310 H5397 H4405 H5046 H4310 H0854

কে তোমাদের এসব বলতে সাহায্য করেছে? কার আত্মা তোমাদের উৎসাহিত করেছে?

5 הָרָפְאִים יַחֲלִלּוּ מִתַּחַת מַיִם וְשִׁכְנִיהֶם:  
H7931 H4325 H8478 H7496

“মৃত লোকদের আত্মা। মাটির তলায় জলের ভেতরে ভয়ে কাঁপতে থাকে।

6 עָרוֹם שָׂאוֹל נִגְדָה וְאֵין כֹּסֶת לְאַבְדִּיו:  
H0011 H3682 H0369 H5048 H7585 H6174

কিন্তু ঈশ্বর মৃত্যুর স্থান পরিষ্কার দেখতে পান। মৃত্যু ঈশ্বরের কাছ থেকে লুকিয়ে থাকতে পারে না।

7 נִטָּה צָפוֹן עַל-תְּהוֹמֹת אֶרֶץ עַל-בְּלִי-מָה:  
H1099 H1099 H0776 H8518 H8414 H6828 H5186

ঈশ্বর উত্তর আকাশকে শূন্য লোকে প্রসারিত করে দিয়েছেন। ঈশ্বর পৃথিবীকে শূন্যতায় ঝুলিয়ে দিয়েছেন।

8 צָרָה-מִיָּם בְּעָבְיוֹ וְלֹא-נִבְקַע עֲנָן תַּחֲתָם:  
H8478 H6051 H1234 H3808 H5645 H4325

ঘন মেঘকে ঈশ্বর জলে পরিপূর্ণ করেছেন। কিন্তু সেই বিপুলভাবে। ঈশ্বর। মেঘকে ভেঙে পড়তে দেন না।

9 מֵאֲחֹז פָּנִי-כֶסֶד פָּרָשׁוֹ עָלָיו עֲנָנוֹ:  
H6051 H6576 H3678 H6440 H0270

ঈশ্বর। পূর্ণিমার চাঁদের মুখ ঢেকে দেন। তিনি চাঁদের ওপর মেঘকে আবৃত করে তাকে লুকিয়ে ফেলেন।

10 חֶקֶל חֶגֶל עֶלְ-פָּנֶי-מַיִם עֶרֶב תְּכֵלֶת אֲזָר עֵם-חֹשֶׁךְ:  
H2822 H0216 H8503 H5704 H4325 H6440 H2328 H2706

ঈশ্বর সমুদ্রের ওপর একটি দিগন্ত রেখা এঁকে দিয়েছেন সেই দিগন্ত রেখায় দিনরাত্রি মিলিত হয়।

11 עֲמֻדָּי שָׁמַיִם יִרְוּפָפוּ יִיתְמָחוּ מִנְעֲרָתוֹ:  
H1606 H8539 H7322 H8064 H5982

ভূগর্ভস্থ থামগুলি আকাশকে ধারণ করে সোজা হয়ে দাঁড়িয়ে আছে। ঈশ্বর যখন তাদের তিরস্কার করেন তখন তারা ভয়ে চমকে যায় এবং কাঁপতে থাকে।

12 בְּכֹחוֹ רָגַע הַיָּם [וּבְתוֹבְנָתוֹ] (וּבְתוֹבְנָתוֹ) מִמָּחַץ קָהָב:  
H7293 H4272 H8394 H8394 H3220

ঈশ্বরের পরাক্রম সমুদ্রকে শান্ত করে দেয়। ঈশ্বর তাঁর প্রজ্ঞা দিয়ে রাহাবকে ধ্বংস করেছেন।

13 בְּרוּחוֹ שָׁמַיִם שִׁפְפָה חָלָלָה יָרוּ נָחַשׁ בְּרִית:  
H1281 H5175 H3027 H8235 H8064 H7307

ঈশ্বর তাঁর নিঃশ্বাস দিয়ে আকাশকে পরিষ্কার করেছেন। ঈশ্বরের হাত পলায়মান সর্পকে বিদ্ধ করেছে।

14 הָיָה וְאֵלֶּה קְצוֹת [דְּרָכָיו] (דְּרָכָיו) וּמָה-שָׁמַץ דָּבָר נִשְׁמַע-בּוֹ וְרָעַם [גְּבוּרָתוֹ]  
H1369 H7482 H8085 H1697 H8102 H4100 H1870 H1870 H7098 H0428 H2005

(גְּבוּרָתוֹ) מִי יִתְבּוֹנֵן:  
H0995 H4310 H1369

ঈশ্বর যা করেন। এগুলি তার দু'একটি বিস্ময়কর উদাহরণ মাত্র। আমরা ঈশ্বরের থেকে কেবলমাত্র ফিসফিস শব্দটুকু বজ্রের মত শুনি। ঈশ্বর যে কত শক্তিশালী এবং মহৎ তা কেউই বুঝতে পারে না।”